

# DODATEK

## do Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych.

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Rok III.	Warszawa, dnia 7 kwietnia 1930 r.	Nr. 7.
----------	-----------------------------------	--------

### T R E Ś Ć :

#### Komunikacja wewnętrzna osobowa.

- Poz. 22. Okólnik Ministerstwa Komunikacji Nr III/1.3921/30 z dnia 22 marca 1930 r. w sprawie Dodatku IV do Taryfy osobowej i bagażowej Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska, część II.

#### Komunikacja wewnętrzna osobowa.

- Poz. 22. Okólnik Ministerstwa Komunikacji Nr. III/1. 3921/30 z dnia 22 marca 1930 r. w sprawie Dodatku IV do Taryfy osobowej i bagażowej Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska, część II.

Stosownie do rozporządzenia z dnia 31 marca 1930 r., ogłoszonego w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 11 pod poz. 90, wchodzi w życie z dniem 1 maja 1930 r. Dodatek IV do „Taryfy osobowej i bagażowej Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, Część II”, obowiązującej od dnia 1 listopada 1928 roku.

Dodatek powyższy zawiera, między innemi, zmiany i uzupełnienia następujące.

1. Postanowienia o biletach okręgowych zmienia się w ten sposób, że Dyrekcja może zarządzić, aby niektóre rodzaje biletów okręgowych były wydawane również w kasach biletowych na stacjach.

Mogą więc Dyrekcje wyznaczyć stacje ważniejsze pod względem ruchu osobowego oraz położone w większych ośrodkach przemysłowych, handlowych i t. p. do sprzedawania biletów okręgowych: miesięcznych oraz 15-dniowych, o których mowa będzie niżej.

Nowowprowadzone imienne 15-dniowe bilety okręgowe z fotografią, zbliżone są pod względem układu do takichże biletów ulgowych, jakie były wydawane w związku z Powszechną Wystawą Krajową w Poznaniu w r. 1929.

Różnią się od nich kolorem, mianowicie bilety klasy I będą koloru żółtego, klasy II — zielonego i klasy III — brązowego.

Wzór biletów 15-dniowych podany jest w załączniku Nr. 1 do okólnika niniejszego.

Bilet składa się z książeczki, której sztywna okładka kolorowa stanowi właściwy bilet, i wkładki na zwykłym papierze białym, zawierającej wyciąg z przepisów taryfowych oraz spis kolei prywatnych, na których bilety 15-dniowe nie są ważne.

Bilety 15-dniowe dają prawo przejazdów dowolnych w pociągach osobowych, mieszanych i pośpiesznych w obrębie wszystkich okręgów dyrekcyjnych.

Pierwszy zapas biletów przypuszczalnie na okres do 1 października r. b. otrzymają Dyrekcje wprost z Ministerstwa Komunikacji. Zapotrzebowania na dalsze ilości należy kierować do Ministerstwa Komunikacji (Departament VI) zwykłym trybem. Bilety te zaliczają się do druków ścisłego zarachowania i mających charakter dokumentów urzędowych i otrzymują oznaczenie według mianownictwa druków „ściśł. zarach.”, P. K. P. Ser. H N 5 — kl. I, N5-a kl. II i N5-b kl. III.



Bilety powyższe przed ich wysłaniem do sprzedaży powinny być zaopatrzone przez Dyрекcję w t. zw. suchy stempel.

Warunki zamawiania tych biletów, pobierania opłat za nie, wydawania ich, oraz rejestracji i zarachowania, jakoteż kontroli i odbierania ich po upływie czasu ważności, obowiązują analogicznie jak przy innych biletach okręgowych.

Zwraca się przytem uwagę na konieczność wypisywania wyraźnie słowami (na str. 3 okładki) daty (dnia, miesiąca i roku), do której (włącznie) bilet jest ważny.

Zaznacza się wreszcie, że żadnej opłaty za blankiet (książeczkę) pobierać od nabywców nie należy w myśl rozporządzenia Ministerstwa Komunikacji z dnia 12 marca 1930 r. Nr. III/1. 2510/30 podobnie, jak przy innych biletach okręgowych.

Sprzedaż 15-dniowych biletów okręgowych może być również powierzona P. B. P. Orbis oraz Międzynarodowemu T-wu Wag. Syp. i firmie „Thos. Cook and Son” (WL i C).

II. Wprowadza się bilety wycieczkowe powrotne klasy II i III, obliczone według taryfy podmiejskiej oddzielnie za przejazd tam i oddzielnie za przejazd powrotny. Dzieci płacą połowę tej taryfy na zasadach ogólnych.

Bilety powyższe wydaje się na odległość do 150 km w relacjach, jakie ustali Dyrekcja za uprzednim zezwoleniem Ministerstwa Komunikacji.

Dotychczasowe relacje, ustalone zarządzeniami Ministerstwa Komunikacji, utrzymuje się nadal.

Bilety wycieczkowe wydaje się w niedziele i święta, wyliczone w taryfie, oraz w soboty i dni przedświąteczne, powrót za temi biletami powinien nastąpić w te same niedziele względnie dni świąteczne lub bezpośrednio po nich następujące poniedziałki względnie dni powszednie.

Przerwa podróży za biletami powrotnymi nie jest dozwolona.

Wzory biletów powrotnych podane są w załączniku Nr. 2 do okólnika niniejszego.

Bilety te drukowane są na kartonie białym z szerokim, zajmującym trzecią część biletu, paskiem pionowym przez środek, koloru odpowiedniego dla danej klasy. Na stronie odwrotnej umieszczony jest nadruk z uwagą, dotyczącą dni, w jakich jest dozwolony przejazd za wspomnianymi biletami.

III. Dotychczasowy Rozdział E zostaje gruntownie zmieniony i rozszerzony. Wyodrębnione zostały przede wszystkim ulgowe przejazdy grupami na podstawie zaświadczeń Dyrekcji kolejowych do miejsc odpustowych i w celach kulturalno-oświatowych, krajoznawczych, sportowych i turystycznych (Rozdział E—I).

Zniżkę 25% w klasie I, II i III, w pociągach osobowych, mieszanych a nawet pośpiesznych zależnie od uznania Dyrekcji otrzymać mogą grupy złożone co najmniej z 25 osób, lub za opłatą ulgową co najmniej za 25 osób, o ile odległość przejazdu w jedną stronę wynosi co najmniej 50 kilometrów.

Bilety zbiorowe za opłatą ulgową wydaje się na podstawie zaświadczeń, jakie Dyrekcja przesyła petentowi, który wystąpił o ulgę, na druku P. K. P. serja H, N 7, według wzoru podanego w załączniku Nr. 3 do okólnika niniejszego.

Pozatem warunki uzyskania ulgi i przejazdu ulgowego pozostają takie, jakie obowiązywały przed wprowadzeniem zmian w rozdziale E.

Członkowie zalegalizowanych towarzystw naukowych, krajoznawczych, sportowych i turystycznych mogą korzystać z ulgowych przejazdów, jak wyżej, już przy ilości 10 osób względnie za opłatą ulgową co najmniej za 10 osób.

Następnie przyznane zostały stałe przejazdy ulgowe grupami na podstawie legitymacji uznanych przez kolej Związków turystycznych (Rozdział E—II).

Wysokość ulgi (25%) i najmniejsza odległość przejazdu (50 km)—jak wyżej, ilość osób—najmniej 10 i grupa musi się składać z członków jednego i tego samego Związku (Towarzystwa).

Z ulgi mogą korzystać członkowie tych Związków turystycznych (Towarzystw), którym na to zezwoli Ministerstwo Komunikacji.

Bilety ulgowe w dowolnych relacjach na przejazdy jednorazowe klasą I, II lub III w pociągach osobowych, mieszanych i pośpiesznych wydaje się każdorazowo na podstawie zgłoszenia według wzoru, podanego w taryfie. Każdy z uczestników wycieczki powinien, oprócz wspomnianego zgłoszenia, stanowiącego zaświadczenie do uzyskania ulgi dla danej grupy, okazywać członkowską legitymację imienną wzoru ustalonego z fotografią.

Narazie prawo do stałego korzystania z powyższych ulg przyznaje się członkom Towarzystw, należących do Związku Polskich Towarzystw Turystycznych.

W związku z tem w zgłoszeniu, o którym wyżej, powinno być zamieszczone powołanie się na rozporządzenie Ministerstwa Komunikacji z dnia 22 marca 1930 r. Nr. III/1. 3921/30. Wzór legitymacji Z. P. T. T. podany jest w załączniku Nr. 4 do okólnika niniejszego.

Legitymacje te poprawne są w sztywną okładkę koloru zielonego.

Ulgowe przejazdy pojedynczych osób przewidzane są w Rozdziale E—III dwójakiego rodzaju: a) za każdorazowym zezwoleniem Dyrekcji kolejowej i b) z uznaniami przez kolej legitymacjami.



Pod punktem a) podane są warunki pod jakimi przyznaje się ulgi dla uczestników zjazdów, zwoływanych w celach naukowych, kulturalno-oświatowych, społecznych, turystycznych i sportowych.

Ulgi stosuje się w wymiarze 50% taryfy normalnej w klasie I, II i III w drodze powrotnej, t. j. przy wyjeździe z miejsca zjazdu, o ile odległość przejazdu powrotnego wynosi co najmniej 50 kilometrów.

Warunki przyznania ulg są naogół dotychczasowe. Zaznacza się tylko, że w myśl nowych przepisów Dyrekcja ma prawo żądać przedstawienia programu zjazdu oraz dowodu uprawnienia do zwołania zjazdu, przyczem dowód taki, w razie powstałej wątpliwości, powinien stwierdzić, że dany zjazd zwołany jest w celach, przewidzianych w taryfie.

Dowód tego rodzaju powinien pochodzić od właściwych władz państwowych.

W razie przyznania ulgi Komitet zjazdu zostaje upoważniony do wydawania kart uczestnictwa według wzoru, podanego w taryfie.

Dyrekcja kolejowa wyznacza Komitetowi, jaką ilość egzemplarzy wzorów wspomnianych kart uczestnictwa z podpisami, pieczęciami i t. p. ma przedstawić celem zakomunikowania tych wzorów kasom biletowym stacji, z której rozjeżdżają się uczestnicy zjazdu.

W punkcie b) przewidziane są przejazdy ulgowe pojedynczych osób: aa) z legitymacjami Związku Polskich Towarzystw Turystycznych i bb) z legitymacjami Polskiego Związku Narciarskiego.

Z ulg pod aa) przy przejazdach w relacjach w taryfie wyszczególnionych korzystać mogą w ciągu całego roku członkowie Towarzystw, należących do Z. P. T. T., wymienionych przy ulgach dla przejazdów grupowych z Rozdziału E—II i posiadających legitymacje według wzoru, podanego w załączniku Nr. 4 do okólnika niniejszego.

Ulgę w wysokości 50% w klasie I, II i III pociągów osobowych lub pośpiesznych przyznaje się tylko w drodze powrotnej.

Na przejazd „tam” musi być nabyty bilet według taryfy normalnej i odnotowany w zgłoszeniu, jakie winien wraz z legitymacją przedstawić podróżny, zamierzający korzystać z ulgowego powrotu. Wzór zgłoszenia podany jest w taryfie.

W zgłoszeniu powinno być zamieszczone powołanie się na rozporządzenie Ministerstwa Komunikacji z dnia 22 marca 1930 r. Nr. III/1. 3921/30.

Zauważa się, że bilet ulgowy może być wydany na inną drogę (w innym kierunku) i na klasę wyższą, niż bilet pierwotny, opłacony według taryfy normalnej, również przejazd ulgowy może być odbyty pociągiem pośpiesznym pomimo, że bilet normalny był ważny tylko na pociąg osobowy.

Bilet na podróż powrotną musi opiewać na stację pierwotnego wyjazdu jako na stację przeznaczenia (docelową); bilet ulgowy może być jednak wydany nie tylko na tej stacji, do której był wykupiony bilet normalny, lecz również i na innej stacji, przewidzianej jako stacja przeznaczenia dla danej stacji wyjazdu.

W tym ostatnim wypadku odległość, na którą ma być wydany bilet ulgowy, nie może przekraczać więcej niż o 75 km odległości, na którą był sprzedany bilet według taryfy normalnej; w razie różnicy większej zgłoszenie nie daje prawa do otrzymania biletu ulgowego.

Z ulg pod bb) korzystać mogą przy przejazdach w relacjach, w taryfie wyszczególnionych, członkowie Polskiego Związku Narciarskiego.

Ulgi, wynoszące 25% od opłat normalnych w klasie I, II i III pociągów osobowych lub pośpiesznych, stosuje się w okresie od 1 grudnia danego roku do 30 kwietnia następnego roku przy przejeździe w każdą stronę osobno.

Ulgę udziela się na podstawie legitymacji imiennych wzoru ustalonego z fotografią.

Każdy członek P. Z. N., jadący za biletulugowym, winien, oprócz okazywania legitymacji powyższej, wieść z sobą narty.

Wzór legitymacji P. Z. N. podany jest w załączniku Nr. 5 do okólnika niniejszego.

Legitymacje te uprawne są w czarną okładkę sztywną z nadrukiem literami złotymi.

Podając powyższe wyjaśnienia do wiadomości i odpowiedniego zastosowania, Ministerstwo Komunikacji zaznacza, że objęte niniejszym okólnikiem oraz taryfą zaświadczenia, zgłoszenia i karty uczestnictwa pod względem treści powinny odpowiadać ściśle wzorom ustalonym. Format jednak, kolor papieru, rodzaj sporządzenia blankietu (druk, litografia, pismo maszynowe) i wypełnienia (na maszynie, odręcznie) nie powinny stanowić przeszkody do uzyskania ulgi.

Należy również przy stosowaniu ulg taryfowych dla zjazdów uwzględniać te odmiennych typów karty uczestnictwa, które były ustalone już w porozumieniu z odnośną Dyrekcją przed ogłoszeniem Dodatku IV dla zjazdów, które się odbędą po dniu 30 kwietnia r. b.

Miarodajnym dla służby pociągowej i rewizyjnej w danym razie będzie stempel kasowy stacji wyjazdu, na której ciąży odpowiedzialność za wydanie biletu ulgowego na podstawie właściwej karty uczestnictwa.

Nr. III/1. 3921/30.







## Wzór 15-dniowego biletu okręgowego.

<p><b><u>P. K. P.</u></b></p> <p>15-dniowy</p> <p><b>BILET OKRĘGOWY</b></p> <p><b>Kl.</b>.....</p> <p>NA PRZEJAZDY POCIĄGAMI POŚPIESZNE- MI, OSOBOWEMI I MIESZANEMI W OBRĘBIE WSZYSTKICH OKRĘGÓW DYREKCYJNYCH W CZASIE</p> <p>od dn. .... 193 .... r.</p> <p>do dn. .... 193 .... r.</p> <p>Cena ..... zł</p>	<p>P.K.P. Dyrekcja Okr. ....</p> <p><b>15-dniowy bilet</b></p> <p><b>okręgowy</b>      <b>Nr.</b>.....</p> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 100px; margin: 10px auto; text-align: center;"> <p>Fotografia</p> </div> <p>Imię .....</p> <p>Nazwisko .....</p> <p>Adres .....</p> <p>Podpis właściciela biletu: .....</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>STEMPEL DATOWY</p> </div>
---	---

<p>P.K.P. Dyrekcja Okr. ....</p> <p><b>15-dniowy bilet</b></p> <p><b>okręgowy</b>      <b>Nr.</b>.....</p> <p>klasy .....</p> <p>wydany p. ....</p> <p>na przejazd linjami normalnotorowymi w obrębie wszystkich okręgów dyrekcyj- nych w czasie:</p> <p>od dn. .... 193 .... r.</p> <p>do dn. .... 193 .... r.</p> <p>włącznie</p> <p>19 ..... r.</p> <p>Podpis wydawcy .....</p>
--



## Wzór biletu wycieczkowego.

00000

**T WYCIECZKOWY P**

**Kt KATOWICE**

**Żywiec**  
przez Murcki

2 kl. poc. osobowy

km. 80 Zi 8,40  $\frac{1}{2}$  4,20

---

km. 80 Zi 8,40  $\frac{1}{2}$  4,20

**T WYCIECZKOWY P**

**Kt KATOWICE**

**Żywiec**  
przez Murcki

2 kl. poc. osobowy

00000

00000

**T WYCIECZKOWY P**

**Kt KATOWICE**

**Żywiec**  
przez Murcki

3 kl. poc. osobowy

km. 80 Zi 8,40  $\frac{1}{2}$  4,20

---

km. 80 Zi 8,40  $\frac{1}{2}$  4,20

**T WYCIECZKOWY P**

**Kt KATOWICE**

**Żywiec**  
przez Murcki

3 kl. poc. osobowy

00000

Wyjazd pierwotny w dniu datowania, wyjazd powrotny w niedzielę wzgl. w dniu świątecznym lub w poniedziałek wzgl. w dniu poświątecznym.

Wyjazd pierwotny w dniu datowania, wyjazd powrotny w niedzielę wzgl. w dniu świątecznym lub w poniedziałek wzgl. w dniu poświątecznym.

UWAGA. Bilety te drukowane są na kartonie białym z szerokim, zajmującym trzecią część biletu paskiem pionowym przez środek strony zewnętrznej koloru dla klasy II—zielonego i dla klasy III—brunatnego.



Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych

w .....

Nr. Dz. ....

Załącznik Nr. 3.

Wzór zaświadczenia do uzyskania  
ulgi z rozdziału E—I.

Do .....

w .....

**Z A Ś W I A D C Z E N I E**

do uzyskania ulgi taryfowej, przewidzianej dla przejazdów grupami do miejsc odpustowych oraz w celach kulturalno-oświatowych, krajoznawczych, turystycznych i sportowych (Cz. II, dział I, rozdz. E—I).

Ważne od dnia ..... do dnia ..... 193... r.

Grupa podróżnych w liczbie ..... osób, udających się pod kierownictwem

p. .... w celach ..... ma prawo do  
(imię i nazwisko)

nabywania za opłatą 3/4 taryfy normalnej (25% zniżki) biletów kl. .... na po-  
ciągi ..... na przejazdy P. K. P. w następujących relacjach:

Nr.	od stacji	do stacji	przez
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

Opłaty pobiera się za rzeczywistą ilość jadących, nie mniej jednak niż za ..... osób.

Bilety ulgowe bez okazania zaświadczenia są nieważne.

Po ukończeniu podróży zaświadczenie należy oddać wraz z biletem na przejazd.

..... dnia .....

Naczelnik Wydziału Handlowo-Taryfowego.



**Uwagi i stemple datowe kas biletowych:**

Dla podróży 1) wydano bilet zbiorowy Nr. .... serji .... klasy ....  
do stacji .....

(Datownik)

(Podpis kasjera)

Dla podróży 2) wydano bilet zbiorowy Nr. .... serji .... klasy ....  
do stacji .....

(Datownik)

(Podpis kasjera)

Dla podróży 3) wydano bilet zbiorowy Nr. .... serji .... klasy ....  
do stacji .....

(Datownik)

(Podpis kasjera)

Dla podróży 4) wydano bilet zbiorowy Nr. .... serji .... klasy ....  
do stacji .....

(Datownik)

(Podpis kasjera)

Dla podróży 5) wydano bilet zbiorowy Nr. .... serji .... klasy ....  
do stacji .....

(Datownik)

(Podpis kasjera)



## Wzór legitymacji członkowskiej Związku Polskich Towarzystw Turystycznych.

Związek Polskich Towarzystw Turystycznych

**LEGITYMACJA**

\_\_\_\_\_

Związek Polskich Towarzystw Turystycznych

**LEGITYMACJA**

Nr. ....

Związek Polskich Towarzystw Turystycznych

Zarząd Związku Polskich Towarzystw  
Turystycznych stwierdza, że

.....

.....

należy do Związku Polskich Towarzystw  
Turystycznych

Pieczęć

..... dn. .... r. ....

**Za Zarząd:**

.....

SEKRETARZ                      PREZES

Związek Polskich Towarzystw Turystycznych

Miejsce na nalepkę

Legitymacja ważna na rok .....

Pieczęć

..... dn. .... r. ....

**Za Zarząd:**

.....

SEKRETARZ                      PREZES



**Związek Polskich Towarzystw Turystycznych**

MIEJSCE  
NA FOTOGRAFIĘ

Stempel Członka Z. P. T. T.

PODPIS WŁAŚCICIELA LEGITYMACJI

**Związek Polskich Towarzystw Turystycznych**

Zarząd .....

stwierdza, że P.

Imię .....

Nazwisko .....

Zatrudnienie .....

Miejsce zamieszkania .....

Jest członkiem .....

dn. ....

r. ....

Pieczęć

**Za Zarząd:**

SEKRETARZ

PREZES

**Związek Polskich Towarzystw Turystycznych****INSTRUKCJE:**



Wzór legitymacji członkowskiej Polskiego Związku Narciarskiego.

*Polski Związek Narciarski*


LEGITYMACJA



POLSKI ZWIAZEK NARCIARSKI

LEGITYMACJA

PZN

Legitymacja Nr 

Imię .....

Nazwisko .....

Data urodzenia ..... / ..... r.

Miejsce urodzenia .....

Adres .....

.....

..... dnia ..... 193 .....

Za Zarząd:

Sekretarz:

Prezes:

.....

Miejsce na nalepkę

..... dnia ..... 193 .....

Za Zarząd:

Sekretarz:

Prezes:

.....

Miejsce na nalepkę

..... dnia ..... 193 .....

Za Zarząd:

Sekretarz:

Prezes:

.....



<div data-bbox="456 303 796 720" style="border: 1px solid black; height: 180px; margin: 10px auto; width: 200px;"></div> <p data-bbox="455 723 668 746">Stempel Członka P. Z. N.</p> <p data-bbox="539 810 863 838">Podpis właściciela legitymacji:</p> <p data-bbox="522 902 863 913">.....</p> <p data-bbox="383 1005 860 1053">UWAGA: Uprawnienia właścicieli legitymacji, ogłoszane są w komunikatach Polsk. Zw. Narciarskiego.</p>	<p data-bbox="1081 303 1532 367"><b>POLSKI ZWIĄZEK NARCIARSKI</b> (P. Z. N.)</p> <hr/> <p data-bbox="1187 417 1543 445">Warszawa, dn.....</p> <p data-bbox="1066 514 1547 594">Zarząd Główny Polskiego Związku Narciarskiego zaświadcza, że.....</p> <p data-bbox="1066 697 1547 824">..... należy do Polskiego Związku Narciar- skiego i ma prawo stwierdzać tożsa- mość właściciela legitymacji.</p> <p data-bbox="1154 863 1461 890">Za Zarząd Główny P. Z. N.:</p> <p data-bbox="1110 918 1223 943">Sekretarz:</p> <p data-bbox="1399 922 1476 945">Prezes:</p> <p data-bbox="1066 1028 1543 1040">.....</p>
---	--

<p data-bbox="435 1209 801 1242"><b>ZAŚWIADCZENIA:</b></p> <div style="border: 1px solid black; height: 315px; margin-top: 5px;"></div>
---